

Zeitschrift: Schweizer Film = Film Suisse : offizielles Organ des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

Herausgeber: Schweizer Film

Band: 4 (1938)

Heft: 68

Artikel: Palmarès complet de Venise

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-734233>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

que les pédagogues qui en sont les auteurs ont été partagés entre deux sentiments: restreindre le plus possible l'action du cinéma sur les enfants ou l'empêcher tout à fait. Comme ce dernier parti aurait soulevé un tollé, ils se sont arrêtés à la première partie de l'alternative. Pour eux, le cinéma ne peut exercer que des effets nocifs sur l'enfant et il faut restreindre les dégâts au minimum.

Cette manière négative a été justement appréciée par le P. A. Gémelli, recteur de l'Université du Sacré-Cœur de Milan, dans un article de la revue «Cinéma». Le célèbre professeur, au lieu de remonter le courant, ce qui est impossible, accepte le fait du cinéma et étudie comment il pourrait être utile à l'enfant. Il établit la distinction entre les films qui ont été faits pour les adultes et ceux qui devraient être faits pour les enfants, et sa conclusion est qu'il faut encourager les cinéastes à produire de tels films. Mais, chemin faisant, il est amené à parler de la censure et de ses conséquences pour l'enfant:

«L'action négative est inefficace. J'ai fait exécuter par des maîtres intelligents et capables de recherches psychologiques une enquête intéressante parmi des enfants qui fréquentent habituellement le cinéma. Il en est résulté, entre autres, que pour ces enfants, le fait de savoir que le spectacle auquel ils étaient conduits était le fruit d'une censure, diminuait leur goût et leur intérêt. De là, des tentatives variées pour assister aux projections défendues... et y réussir, l'enquête le démontrait, était tout sauf difficile...

«Faut-il fermer alors la porte des cinémas à tous les enfants? Porterons-nous, comme certains le veulent, la limite d'âge auquel il est permis d'assister au spectacle cinématographique plus haut encore qu'il n'est aujourd'hui? Mauvais remède, ou plutôt remède qui ne peut servir... Qu'arrivera-t-il quand, un beau jour, à un cer-

tain âge, on devra pourtant ouvrir les portes à l'enfant devenu adulte, mais non préparé aux impressions qu'exercera sur lui un spectacle qui lui a été longtemps interdit?...»

Il faut apprendre à réagir chrétiennement devant l'écran, ai-je dit et écrit souvent. Mais cette éducation doit commencer dès l'enfance, de même que l'on apprend à lire dès l'enfance, alors que la lecture peut, elle aussi, faire beaucoup de mal. Dans sa réponse au questionnaire Rouvroy, en 1925, *M. Sante de Sanctis*, directeur de l'institut de Psychologie expérimentale de Rome, écrivait:

«VI. J'estime que la vision cinématographique est un excellent moyen pour fixer l'attention des enfants inattentifs, instables et faibles mentaux... Le cinéma a beaucoup d'importance pour développer l'imagination.

«VII. La méthode cinématographique peut fort bien s'appliquer à l'instruction, à la correction des caractères et à la création d'habitudes, mais toute la matière est à étudier et à coordonner».

Le Cinéma n'est donc pas nécessairement mauvais pour l'enfant: il suffit de préparer des films et des séances régulières pour en obtenir d'excellents résultats.

Mais si l'on appliquait partout la loi draconienne de Zurich, ce serait la *mort du film pour enfants*, puisque une exploitation aussi réduite rend la location extrêmement onéreuse pour les directeurs de salles et peu rémunératrice pour les loueurs. Le film pour enfants n'est possible que s'il peut s'amortir d'une manière normale. C'est pourquoi la décision de Zurich nous intéresse: si elle faisait tache d'huile en Suisse allemande, nous serions sans doute privés de la production américaine pour les enfants, production chaque jour grandissante mais qui n'aurait plus aucun intérêt à venir en Suisse. Le mieux est souvent l'ennemi du bien.



**Monsieur Fernand Reyrenns
à l'honneur**

Lors de la dernière assemblée des loueurs de films, M. F. Reyrenns, qui est membre du comité depuis 11 ans, a été nommé président du Groupement des Maisons de films américains en Suisse.

Nos vives félicitations.

Palmarès complet de Venise

1^o *Trophée d'art de l'Exposition* (nouvelle récompense créée) attribuée à *Blanche-Neige et les Sept Nains* (film américain).

2^o *Coupe Mussolini* partagée entre *Luciano Serra, Pilota* (film italien) et *Olympia* (Les Dieux du Stade) (film allemand).

3^o *Coupe du Parti national fasciste* (partagée entre *The Adventures of Tom Sawyer* (film américain) et *Giuseppe Verdi* (film italien).

4^o *Coupe du Jury international* pour la meilleure sélection nationale (nouveau prix) attribuée à *l'Ensemble de la sélection française*.

5^o *Coupe du Ministère de la Culture populaire* partagée entre *Prison sans Barreaux* (film français) et *la Patrouille* (film japonais).

6^o *Coupe de l'Institut national Luce* attribuée à *Cech Panem Kutnohorskych* (film tchécoslovaque).

7^o *Coupe du Ministère de l'Éducation nationale* (nouveau prix) attribuée à *Heimat* (film allemand).

8^o *Coupe de la ville de Venise* (nouveau prix) attribuée à *The Drum* (film anglais).

9^o *Deux coupes Volpi*: la première à *Norma Shearer*, pour son interprétation de *Marie-Antoinette* (film américain), la seconde à *Leslie Howard*, pour son interprétation de *Pygmalion* (film anglais).

Courts métrages.

Prix du meilleur film éducateur et scientifique attribué à *Monts merveilleux* (film italien) et *Les Abeilles* (film allemand).

Prix du meilleur film documentaire attribué à *Karakoram* (film français), *La Rivière* (film américain), à *Nostra Augusta della Romanita* (film italien).

Prix du meilleur dessin animé: *Ali Baba et les 40 voleurs* (film américain).

Prix du meilleur court métrage à scénario: *Saint-Etienne* (film hongrois) et *Les Harmonies Pucciniennes* (film italien).

Les médailles.

Signalons, parmi les médailles accordées au nombre de 20 au lieu de 5 prévues:

Celle reçue par René Clair comme auteur, pour son film *Break the News* (film anglais).

Celle reçue par les techniciens de *Gens du Voyage* (film allemand) pour l'ensemble artistique.

Voici la liste complète des films médaillés:

Jezebel (Warner Bros), Etats-Unis, pour l'ensemble artistique;

Urlaub auf Ehrenwort, Allemagne, pour la technique;

Vivacious Lady (RKO-Radio), Etats-Unis, pour l'ensemble artistique;

The Rage of Paris (New Universal), Etats-Unis, pour l'interprétation;

The Goldwyn Follies (Sam. Goldwyn), Etats-Unis, pour la technique;

Hanno Rapito un Uomo (Juventus), Italie, pour l'interprétation;

Alla en el Rancho Grande (Bustamante et de Fuentes), Mexique, pour l'ensemble artistique;

Fahrendes Volk (Les Gens du Voyage) (Tobis) Allemagne, pour l'ensemble artistique;

Break the News (Jack Buchanan Ltd), Grande-Bretagne, pour l'auteur;

Quai des Brumes (Ciné-Alliance), France, pour la technique;

En Kvinns Ansikte (Svensk Filmindustri), Suède, pour l'ensemble artistique;

Der Mustergatte (Imagoton), Allemagne, pour l'interprétation de Heinz Rühmann;

Sotto la Croce del Sud (Mediterranea), Italie, pour la technique;

Geniusz Sceni (A. T. P.), Pologne, pour l'interprétation de Ludwig Solski;



Käthe von Nagy und Georg Alexander in dem neuen Lustspiel der SEFI «Unsere kleine Frau» (Die Mustergattin)

Rubens (M. Fabry), France, pour la technique;

Natur und Technik (Ufa), Allemagne, pour l'ensemble artistique;

Michelangelo (Pandora), Suisse, pour la technique;

Thèmes d'inspiration (C. Dekeukeleire), Belgique, pour l'ensemble artistique;

La Chasse en Hongrie (Magyar Film), Hongrie, pour l'ensemble artistique;

Nederland (Haghefilm), Hollande, pour l'ensemble artistique.

prix du concours remis aux spectateurs (250,000 dollars) et pour tout le travail de préparation et d'organisation, brochures, décoration de façades, films-annonces de la campagne, etc. (150,000 dollars) M. Schaefer estime que cette campagne augmentera les recettes brutes des cinémas de 10 à 20 % pendant les 13 semaines de sa durée, soit de 20 millions de dollars environ (790 millions de fr.Fr.).

Dans les théâtres participant à la campagne, un questionnaire à remplir sera remis à chaque spectateur, et les meilleures réponses seront primées. M. Schaefer estime que cette campagne doit finalement laisser un gros bénéfice à chacun. «Elle était nécessaire à un moment de crise générale et surtout dans des circonstances où l'on a trop parlé du cinéma en mauvaise part dans la presse.»

Cette nouvelle a produit un gros effet dans l'industrie cinématographique anglaise qui serait prête à mettre sur pied une campagne analogue.

Le statisticien officiel du cinéma anglais, M. Simon Rowson, estime qu'une telle entreprise pourrait faire monter de 23 à 30 millions de personnes la fréquentation hebdomadaire des cinémas anglais.

Voici plusieurs années, nous lisons dans les journaux français «Mangez des Oranges», plus récemment «Portez des chaussures à semelle de cuir» et aujourd'hui même, «Garçon, un demi!»

Il n'y a aucun doute qu'une propagande générale bien menée en faveur du cinéma, appuyée par toute la presse, avec primes pour les spectateurs, serait une excellente chose en France. Si les Américains trouvent insuffisant le pourcentage de leur population qui fréquente le cinéma — et il est de 75 % — que dirions-nous avec nos pauvres petits 10 % ? (Réd.: soit à peu près comme chez nous!) Pierre Autré.

(Cinématographie française du 26. 8. 38.)

Une gigantesque Campagne en faveur du Cinéma, groupant toutes les Forces de l'Industrie cinématographique est déclenchée aux Etats-Unis

Habile diversion? Serait-ce la raison de la gigantesque campagne de propagande en faveur du cinéma qui va être déclenchée aux Etats-Unis entre le 1^{er} septembre et le 31 décembre.

Au moment où le Gouvernement américain poursuit les «major» compagnies appartenant à l'organisation Hays pour avoir dérogé à la loi anti-trust, et cela à la demande des exploitants indépendants, on apprend:

1^o que le procès est reporté en septembre pour que les avocats aient le temps d'étudier tous les dossiers de l'accusation;

2^o que plus de 300 représentants de toutes les branches de l'industrie — grands producteurs et distributeurs, exploitants indépendants — se sont réunis le 27 juillet dernier à l'Hôtel Astor de New-York et ont donné leur adhésion unanime à un plan de propagande pour le cinéma présenté par George J. Schaefer, directeur de la Distribution des United Artists et Président du Comité d'Organisation de cette campagne.

Celle-ci embrassera tous les films américains sortis en édition générale du 1^{er} août au 31 octobre. Un concours doté de 250,000 dollars de prix (8 millions 750,000 fr.Fr.), sera ouvert entre tous les spectateurs qui iront dans les cinémas participant à la campagne entre les dates précitées et projetant les films en question. Un budget de un million de dollars (36 millions fr.Fr.) est prévu pour cette campagne dont le thème est: «Allez au cinéma, le cinéma est votre meilleur divertissement».

Ce budget sera alimenté de la façon suivante: 500,000 dollars par les compagnies de production et de distribution, 250,000 par les circuits affiliés à ces compagnies et 250,000 par les circuits et exploitants indépendants.

Ce million de dollars se répartira ainsi: 600,000 dollars pour la publicité dans tous les journaux quotidiens existant aux Etats-Unis, à New-York comme dans la plus petite ville. Chaque journal aura droit à 4,600 lignes de publicité pour cette campagne. Le reste 400,000 dollars sera consacré pour les